

GERTRUDE STEIN

OF

I AM I

BECAUSE

MY LITTLE DOG

KNOWS ME

OEKE HOOGENDIJK & DITTE PELGROM

GERTRUDE STEIN
OF
I AM I
BECAUSE
MY LITTELE DOG
KNOWS ME

DE NIEUWE
TONEELBIBLIOTHEEK

personage

GERTRUDE STEIN

LEO STEIN

ALICE B TOKLAS

SYLVIA SALLINGER *just a very pretty girl from
the country*

DE SOLDAAT

ZENUWEN

leo, gertrude en alice

alice, gertrude en leo in de kamer. alice en gertrude zijn bezig met de voorbereidingen voor de salon-avond er wordt heen en weer gelopen, rechtgezet, veranderd. leo doet niks, hij hangt tegen de deuropening en kijkt toe

ALICE als ze vanavond komen

GERTRUDE allemaal

ALICE iedereen

stoelen

GERTRUDE ze kunnen staan

ALICE oja

GERTRUDE kapstok

ALICE het is zomer

GERTRUDE oja

drank

ALICE ojee drank

GERTRUDE in de hoek

ALICE gelukkig

GERTRUDE en de glazen

ALICE o nee de glazen

GERTRUDE in de kast

ALICE de kast

LEO er hangt iets scheef

ALICE dat voelde ik al

GERTRUDE maar wat

ALICE wat hangt er scheef

GERTRUDE ga 's opzij

*gertrude loopt naar de muur en hangt een
schilderij recht, met haar elleboog stoot ze een
andere aan die ze dan vervolgens ook weer recht
moet hangen, uiteindelijk hangt alles recht*

ALICE gelukkig

GERTRUDE mooi zo

DE GRAAG OF NIET-SCÈNE

stilte

LEO gertrude

...

gertrude

GERTRUDE mm

LEO ga je maandag mee

GERTRUDE ik kan niet

ik heb met alice afgesproken

LEO o

ALICE even naar de keuken

af

*loopt nog steeds wat heen en weer om alles goed
te zetten en te controleren*

GERTRUDE wat doen

LEO naar vollard

wat schilderijen bekijken

hij vroeg of we weer eens langs kwamen

GERTRUDE maar ik ben pas nog langs geweest

LEO maar hij bedoelt samen

jij en ik

zoals we vroeger deden

GERTRUDE heeft hij iets nieuws

LEO dat weet ik niet

GERTRUDE ik kan niet

ik zou met alice naar picasso

LEO en dinsdag

GERTRUDE dinsdag ga ik met alice naar –

LEO wanneer kan je wel

GERTRUDE wanneer ik wel kan

leo ik zou het niet weten
wat zeur je toch
je kan toch ook wel alleen naar vollard
LEO 'tuurlijk
maar het leek me juist leuk als we weer eens
samen
GERTRUDE dat is nou eenmaal moeilijker nu
...
en dan basket nog
LEO graag of niet
...
gisteren liep ik naar montmartre
er kwam mij een vrouw tegemoet met een rode
hoed
ik liep door
en nog geen tien passen verder
passeerde mij een vrouw met een rode jas
ik ging de hoek om
een dame met rode handschoenen
ik draai me om
verbaasd
en zie een hele groep meisjes
met rode sportkousen
aan komen huppelen
ik laat ze passeren
allemaal
gekwetter
er stopt een auto voor me
een groene
de deur gaat open
als eerste zie ik twee rode schoenen
een man
hij zwaait naar –

de dame met de rode hoed
ik werd duizelig
en moest tegen een muur gaan staan
GERTRUDE je liegt
LEO ja ik lieg
leo staat op
LEO ik ga weg

alice komt op met koffers zet ze bij leo neer
leo af

VARIATIES OP LEO'S AFSCHEID

leo op

afscheids-scène 1
– de gesmoorde duif scène–

*alice bevindt zich in de keuken en is niet
zichtbaar wel hoorbaar leo en gertrude in de
kamer zichtbaar*

ALICE *vanuit de keuken* op de markt vandaag liet
iemand me zien hoe je vogels door verstikking
kunt vermoorden

GERTRUDE *in de kamer* wat is er

leo staat en kijkt naar de grond en zwijgt

ALICE *vanuit de keuken* het is beter dan afhakken
en de manier om te voorkomen dat ze leegbloe-
den

GERTRUDE *in de kamer* waarom zeg je niks
ben je kwaad
verdrietig
heb ik iets gezegd
zeg dan wat

leo zwijgt

ALICE *vanuit de keuken* dus vanavond eten we

gesmoorde duif
GERTRUDE *in de kamer* ga je weg
ja dat moet wel met die koffers
waar ga je heen
hoelang
waarom
hoezo
hallo
ik vraag je wat
stilte
godverdomme
wat ga je doen
nou ja
je kan toch wel wat zeggen

leo zwijgt

ALICE *vanuit de keuken* gesmoorde duif
in een wildsaus
dacht ik

GERTRUDE *in de kamer* wat is er gebeurd
je gaat niet op vakantie
je bent boos
op wie
op mij

leo zwijgt vanuit de keuken gaat alice door

ALICE *vanuit de keuken* er zijn mensen die
om wat voor 'n reden dan ook
zich aangetrokken voelen tot margarine
dat ze er goed aan doen zich te bedenken
dat margarine duidelijk een eigen smaak heeft

het is wateriger dan boter

in de kamer is het doodstil

ALICE *vanuit de keuken* als iemand vindt
dat ie met het oog op de kosten
mijn boter
gedeeltelijk met margarine moet vervalsen
dan zeg ik
bewaars dat vervangmiddel dan
in godsnaam alleen
voor gerechten en sausen
met een sterke eigen smaak
want waar boter verschillende aroma's
prachtig huwt
kunnen bepaalde margarines
hun eigen smaak aanhouden
en zelfs een scheiding veroorzaken
GERTRUDE *in de kamer* dat is niet alleen van jou
dat hebben we samen gekregen
godverdomme
doe normaal
als er iets aan de hand is
zeg het dan gewoon
zoek 't uit

na een stilte ook in de keuken leo

LEO ik ga weg

leo af

alice op niets vermoedend

ALICE ernestine
heeft ze van een belgische kok geleerd
proef eens

GERTRUDE jezus
als zij toch zegt dat iets lekker is
goed van smaak
echt goed
moet jij dan nog van mij-
terwijl ik hier met leo -
dat jij dan -
alsof er niets aan de hand is
en ik maar -
dat vind ik zo -
dat je dat niet-
jezus

gertrude af
alice blijft achter verbijsterd

afscheids-scène 2
-de ik red me wel scène-

GERTRUDE ga je
LEO ja
GERTRUDE zal ik een taxi
LEO nee heb ik al gedaan
GERTRUDE heb je alles
LEO ik denk het
GERTRUDE weet je waar je-
LEO dit hoeft je niet te vragen
GERTRUDE dat weet ik maar-
LEO nee laat maar
 ik red me wel
GERTRUDE en ik
 red ik me wel
LEO jij ook
 denk ik
 je bent niet alleen
GERTRUDE dat is zo
 maar jij
LEO ik was altijd al alleen
GERTRUDE ook met mij
LEO in zekere zin wel ja
GERTRUDE dus dit is het
LEO ja
 nee dat was het
GERTRUDE ja dat was het
LEO goed

de taxi toetert

LEO ik geloof-
GERTRUDE ja daar heb je 'm
 heb je alles
LEO ja
GERTRUDE nou
LEO ja
GERTRUDE veel geluk
LEO nee jij veel geluk
GERTRUDE tot snel
LEO nou ik denk het niet
GERTRUDE nee tuurlijk niet
LEO als er echt iets is
GERTRUDE dat beloof ik
 jij ook
LEO ja
GERTRUDE nou
LEO ik kan 'm niet langer laten wachten
GERTRUDE nee
 ga
LEO ja ik ga
 dag
GERTRUDE dag
LEO dag

afscheids-scène 3
-de ontken scène-

LEO ik ga weg
GERTRUDE dat kan niet
LEO toch wel
GERTRUDE nee
LEO luister nou
GERTRUDE ik wil het niet hebben
LEO ja maar
GERTRUDE nee ik wil er niets meer over horen
LEO vind je zelf ook niet-
GERTRUDE leo
LEOVgoed
GERTRUDE zag je basket net
ik riep hem
hij hoorde me wel
maar deed net alsof er niets gezegd was
echt waar
ik zag hem denken
'ik hoor niets'
honden zijn veel slimmer dan je denkt
typisch basket
soms denk ik 'laten we naar buiten gaan'
dat denk ik alleen maar
en dan staat hij al bij de deur
hij is ook dol op jou
weet je nog toen jij er een paar dagen niet was
de hele tijd maar naar jouw kamer
bij jouw foto gaan liggen
veel minder honger dan normaal
dat verzin ik niet

dat was echt zo
LEO ja

*leo loopt naar de grammofoon
buiten het zicht van gertrude*

GERTRUDE wat doe je
LEO ik pak de grammofoon
GERTRUDE o ja leuk muziek

leo zet een plaat op

GERTRUDE he nee niet die treurige
je weet dat ik-

leo af

GERTRUDE leo
kan je niet wat anders opzetten
leo

*als ze omkijkt is leo verdwenen
de muziek speelt nog steeds*

afscheids-scène 4
-de vlucht-

GERTRUDE wat ga je doen
LEO ik ga even sigaretten halen

afscheids-scène 5
-de ik wil nog even wat zeggen scène-

LEO ik ga weg omdat ik dat wil
GERTRUDE zo is dat
ALICE dat is zo
...
LEO en omdat het tijd is
GERTRUDE precies
ALICE precies zo
...
LEO hoe laat is het
GERTRUDE zo vroeg is het niet meer
LEO dan moet het al laat zijn
ALICE ja
GERTRUDE ja
...
LEO dus dan is het zover
GERTRUDE het ziet er naar uit
...

leo staat op

LEO ik ga weg omdat ik dat wil
GERTRUDE dat is zo
ALICE zo is dat

leo af

afscheids-scène 6

– de dat heb ik altijd al gedacht scène–

leo is verwoed aan het pakken

gertrude en alice zitten, zwijgen en kijken

LEO als jij denkt dat ik hier uit vrije wil weg ga

dan heb je het goed mis

je kan nu wel zo zitten kijken

en je schouders ophalen

dat stiekume gedoe

ik ben het zat

jullie willen me hier zo graag weg hebben

dat weet ik heus wel

waarom gaan jullie zelf niet weg

ik zat hier namelijk het eerst weet je nog

vier jaar voordat mevrouw mijn zuster

hier de boel kwam bezetten

en lang voordat mevrouw haar vriendin

hier kwam

en al die honden

en dan ook nog de hele tijd van die jongens

over de vloer

die denken dat ze kunnen schilderen

ik ga weg

terwijl ik degene ben die zou moeten blijven

jullie willen toch samen zijn

ga dan samen weg

gezellig met z'n tweetjes

neem dan wel die hele stier

jongens en honden mee

waar je zo lekker de baas over kunt spelen

o wat ben jij belangrijk

dat heb jij altijd al gedacht

dat je iemand was

dat je kan schrijven

wat jij schrijft is grote onzin

eigenlijk ben je nog steeds

dat kleine verwende meisje van drie

dat net zo lang door gaat tot ze d'r zin heeft

nou het is je weer gelukt

ik ga

je mag jezelf wel op de borst slaan

als je dat te inspannend vindt

doet zij het wel voor je

twee handen op een buik

kleffe hap

jullie zouden met z'n tweeën nog de oorlog

winnen met jullie terreur

terreur verborgen achter gebakjes

gelach en gewauwel

en die stiltes

daarmee kunnen jullie de hele zee

tot stilstand dwingen

die zijn dodelijk

'zeg leo vindt jij het ook niet vol worden hier'

ja nu onschuldig kijken

hou op met dat gegrinnik

kinderachtig gedoe

o wat zullen jullie een plezier hebben

met z'n tweeën

en wat een ruimte

het scheelt natuurlijk enorm

dat ik er straks niet meer ben ~

weer een heel kamertje erbij

ik wil er niets meer mee te maken hebben
nada
de wegen die jullie bewandelen zijn op de
vingers van een hand te tellen
zo voorspelbaar
parijs is groter dan dat
veel groter
adieu

afscheids-scène 7
-de nostalgie scène-

LEO ik –
jij was zes
ik was ouder
zoals nu
ik wou binnen blijven
jij ook
maar ook weer niet
ik zei nog dit is van ons dit alles
buiten moet je delen
niet als ik niet wil zei je geloof ik of zoiets
in ieder geval
je ging toch maar naar buiten
toen je terug kwam zat ik nog op precies
dezelfde plaats
maar dat was dan ook het enige

TETE A TETE I

– de ‘zo dat was leo’ scène–

1 zo dat was leo

2 ik kan helemaal niet tegen afscheidsscènes
wie wel
ja in de film als het niet echt is
maar als het er op aankomt

echt
misschien hebben ze elkaar wel een hand geven
en is hij vertrokken
er zou gewoon een doek moeten vallen
plotseling
volkomen onverwacht
ze zouden dat hele afscheid moeten afschaffen
gewoon ‘doek’

VOORBEREIDINGS-SCÈNE

alice en gertrude

ALICE ze komen
allemaal
GERTRUDE iedereen
ALICE stelen
GERTRUDE ze kunnen staan
ALICE oja
GERTRUDE kapstok
ALICE het is zomer
GERTRUDE oja
drank
ALICE ojee drank
GERTRUDE in de hoek
ALICE gelukkig
GERTRUDE en de glazen
ALICE o nee de glazen
GERTRUDE in de kast
ALICE de kast
GERTRUDE rustig
deur door
trap op
hoek om
kast
ALICE er hangt iets scheef
GERTRUDE dat voelde ik al
ALICE maar wat wat hangt er scheef
GERTRUDE ga

*gertrude loopt naar de muur en hangt een
schilderij recht met haar elleboog stoot ze een
andere aan die ze dan vervolgens ook weer recht
moet hangen uiteindelijk hangt alles scheef*

ALICE gelukkig

ik hoor wat

GERTRUDE zal je ze hebben

TAFEL-SCÈNE

*een lange tafel met wit tafelkleed
alice op met een stapel borden
terwijl ze die op tafel zet
noemt ze bij elk bord een naam*

ALICE picasso

fernande

hemmingway

bowles

sitwell

joyce

braque

matisse

appolinaire

beach

thomson

flanner

anderson

cezanne

cocteau

cone

pound

garbo

colette

nin

gris

laurencin

picabia

dodge

van vechten

vollard
wilder

*gertrude op pakt het bord van hemmingway
gooit het stuk op grond
en gaat weer af*

BUITENSTAANDERS-SCÈNE

*sylvia sallinger, just a very pretty girl from the
country*

SYLVIA zaterdagavond
ik ging naar gertrudes diner
rue de fleurus
goede kok
after diner zaten we in de salon
le salon
the saloon
all the funny people came in
om te kijken naar schilderijen
and om gertrudes mening te horen
over van alles
about any subject in the world
no matter what
talking and looking
looking and talking
chatting
babbelend en discussierend
heel interessant en leerzaam
lijkt me
interessante zaken interessante mensen
en ik
ik op het diner van gertrude stein
alice stond met een grappige jongen te praten
man
uit mexico
a composer
wat voor een weet ik niet

schilders en schrijvers
mannen en vrouw
het regende
het was nogal lastig
om in avondkleding van het paviljoentje
door de regen
naar de deur van het atelier te lopen
maar je werd geacht
je van dat soort zaken niets aan te trekken
aangezien de gastvrouw
en de meeste andere gasten
dat ook niet deden
veel schilderijen ook
met veel vreemde kleuren
en al die mensen
iedereen praatte met iedereen
af en toe hoorde je
de hoge hinnikende lach van picasso
en de 'vrolijk schallende alt' van gertrude
ik zat te lezen
uli
ulies
mooi boek
'ken je ulysses' vroeg alicie me
nee
wie is dat vroeg ik
we got along beautifully
pratend over babies
want al dat andere–
you know
artiesten
tja artiesten
eh are the limit to try to hold een gesprek with

it's the hardest work ever really

...

en op

SYLVIA steeds als ik iets zoek
is het nooit met mij in dezelfde ruimte
het is altijd aan de overkant
altijd dichtbij
maar altijd–
kamers vol vrolijkheid
die je ziet vanaf de straat
als ik dans
ligt het in de tuin
als ik in de tuin ben
explodeert het vanuit het huis
als ik op de wal sta
zie ik het op het dek van een vertrekkend schip
altijd –
bijvoorbeeld het geluk van een kermis
maar als ik aankom
sluit de tent en start de motor
ik wil iets dat eenvoudige kleuren aanneemt
straatorgels
linten en vlaggen enzo

sylvia af

SCÈNES IN DE SALON

I:
worden nog geschreven

SCÈNES BUITEN DE SALON

VRESELIJK GELUKKIG

het theemuts-gebeuren

GERTRUDE zit je lekker

ALICE ja lek

GERTRUDE niet te koud

ALICE niet te koud

GERTRUDE smaakt het

ALICE perfect

mooi glas

GERTRUDE ja

eigenaardige vorm

ALICE inderdaad

maar wel grappig

GERTRUDE grappig is het juiste woord

vind je niet

ALICE grappig ja

lekkere port

GERTRUDE ja de beste

ALICE zeker weten

GERTRUDE alleen het beste

ALICE ja

mooie kleur

GERTRUDE dank je

ALICE wist je dat dat mijn lievelingskleur is

GERTRUDE natuurlijk

ALICE natuurlijk

zeg

GERTRUDE ja

ALICE dacht jij ook-

GERTRUDE mmmm

ALICE afschuwelijk hè

GERTRUDE werkelijk onsmakelijk

ALICE maar wij gelukkig niet

GERTRUDE nee

gelukkig

ALICE vreselijk hè

GERTRUDE vreselijk

HET BOEK

gertrude zit te schrijven
alice loopt naar de deur met een doek
een schilderij-onder haar arm

GERTRUDE waar ga je naar toe
ALICE weg
GERTRUDE en dat doek
ALICE doek
GERTRUDE ja
 onder je arm
ALICE oh dat
GERTRUDE ja dat
ALICE vrouw met waaier
...
 van picasso
GERTRUDE ik weet heus wel wie het geschilderd
 heeft
 maar
 wat ga je ermee doen
ALICE moet ik het zeggen
GERTRUDE je moet
ALICE de waarheid
GERTRUDE de waarheid
ALICE en niets anders
GERTRUDE niets
ALICE ok
GERTRUDE nou
ALICE vik heb het verkocht
GERTRUDE verkocht
ALICE verkocht

GERTRUDE waarvoor
ALICE voor heel veel geld lieverd
GERTRUDE ik bedoel waarom
ALICE om het boek te betalen
GERTRUDE het boek
ALICE jouw boek
GERTRUDE o

WERK-SCÈNE

alice kookt gertrude schrijft

ALICE ik hou van koken
GERTRUDE je schrijft
en terwijl je schrijft
schaam je je
tegenover iedereen
ALICE ik ben ontzettend goed in dingen
die snel klaar zijn
GERTRUDE ze zullen denken dat je dom bent
gek
ALICE eten moet altijd heet gegeten worden
GERTRUDE en toch schrijf je
en schaam je je
je wordt uitgelachen
dat weet je zeker
of
meewarig bekeken
ALICE de meeste van mijn gerechten
zijn langzaam in een nieuwerichting geevolueerd
GERTRUDE je weet het heel zeker
en toch ook weer niet
en je gaat door met schrijven
ALICE zo ontstaat de grote kunst
alles eromheen is er klaar voor
en een persoon heeft de visie om het te maken
met weglating van wat hij onnodig vindt
GERTRUDE dan zegt iemand
ja
tegen iets wat jij ook vindt

of doet
ALICE op deze manier kun je zelfs toekomen
aan een eigen manier van eieren koken
waarna die klassiek kan worden
voor ons is dat leuk
voor het ei weet ik het niet
GERTRUDE en dan
nooit
nee nooit meer
heb je datzelfde gevoel
dat gevoel van bang zijn
en schamen
zoals toen
toen je schreef
of deed
voordat iemand ooit ja had gezegd
ALICE eten
GERTRUDE ik moet je iets laten zien
ALICE nee
dit moet heet gegeten worden
GERTRUDE nee
eerst moet je dit zien
ALICE dan wordt het eten koud

gertrude kom op

GERTRUDE lezen
ALICE eerst een hap proeven en dan lees ik
GERTRUDE maar –
ALICE hap
GERTRUDE oké
ALICE niet lekker
GERTRUDE jawel

ALICE kijk niet zo bedrukt
als je het lekker vindt geniet dan
GERTRUDE het zou veel lekkerder zijn als–
ALICE te flauw
te rauw
te vet
te veel
te weinig
te heet
te koud
niet gezellig genoeg
foute kleur servetten
GERTRUDE nee maar
ik zou toch maar een hap–
ALICE laat maar lezen

alice gaat zitten

ALICE ik lees en lees en lees
al die kleine aantekenboekjes
volgeschreven
van voor naar achteren
normaal schrijft zij 's nachts
als de zon o
als de zon op is word ik wakker
ik lees en type over
maar om op die boekjes terug te komen
ik las ze allemaal
en was er buitengewoon mee in mijn schik
toen gingen we aan tafel

CORRIGEERSCÈNE

alice tot gertrude

ALICE onleesbaar
GERTRUDE hè
ALICE je was onleesbaar vanochtend
GERTRUDE zo
ALICE ja geen touw aan vast te knopen
GERTRUDE je bedoelt –
ALICE nee dat bedoel ik dus niet
GERTRUDE o
die eerste drie zinnen
ALICE wat een scène
onleesbaar
ik heb ze geschraapt
GERTRUDE geschraapt
ALICE ja
GERTRUDE o
wat een lef
jij weet heel goed wat ik–
ALICE o weet ik dat
GERTRUDE ja
ALICE ja
en daarom heb ik ze geschraapt
dat gaat niemand wat aan
trouwens
het was zo slordig geschreven
onleesbaar
GERTRUDE jaja

alice zwijgt

GERTRUDE onlees-
nou ja
hoe haal je het in je hoofd

gertrude af

WARS I HAVE SEEN

gertrude en alice

GERTRUDE het was tijdens de oorlog
ALICE onze eerste
GERTRUDE nee onze tweede
ALICE ik droomde vaak over sloffen sigaretten
en dikke plakken ham
GERTRUDE de pudding schreeuwde om room
ALICE en wij ook
GERTRUDE wie was ook weer de eerste
die ons kwam waarschuwen
ALICE dat was ronnebeck
een duitser nota bene
GERTRUDE hij liep als een waanzinnige
door de kamer te benen
en zei maar steeds
dat we weg moesten gaan
dat alle joden allang weg waren
dat het echt niet langer kon zo
ALICE ja
hij was erg op ons gesteld
GERTRUDE we have decided to stay
zei ik
tenslotte voelde we ons meer amerikaans
dan joods
ALICE daarna kwamen er meer
vrienden
allemaal zeiden ze hetzelfde
jullie moeten weg uit parijs
te gevaarlijk hier voor jullie

GERTRUDE ik zei dank je wel
maar nee wij
alice en ik
wij zullen de oorlog hier doorbrengen
waar we nu zijn
wij hebben onze oorlogen altijd
in frankrijk doorgebracht
ALICE ik moet nu wel toegeven
dat ik ietwat benauwd was
GERTRUDE ik ook
ALICE op een dag horen we voetstappen
op de trap
dat was die duitse soldaat
die soldaat uit culoz
GERTRUDE ...
ALICE van die eieren
GERTRUDE hmm hmm
ALICE hij was tijdelijk bij ons ingekwartiert
GERTRUDE die eieren die hij meebracht
GERTRUDE waar jij die heerlijke soufflees
van maakte
ALICE ja
eieren genoeg
dus voor ons maakte ik die heerlijke soufflees
en voor hem bakte ik ze gewoon
hij merkte niets
hij was natuurlijk een nazi
dievinden alles lekker
als het maar gebakken is
maar op die dag dus
horenwe eerst die driftige voetstappen
vliegt de deur open
staat die duitser daar

soldaat op

SOLDAAT zijn de dames amerikaans
ALICE amerikaans
SOLDAAT amerikaans
ALICE oh amerikaans
nee
GERTRUDE nee hoor
SOLDAAT oh
GERTRUDE ja
SOLDAAT nou –
ALICE het accent
SOLDAAT ja!
GERTRUDE ah
ALICE amerikaanse gouvernante
GERTRUDEvik ook
SOLDAAT allebei
ALICE ja
GERTRUDE ja
ALICE maar niet dezelfde hoor
GERTRUDE nee
SOLDAAT oh
ALICE nee
SOLDAAT waar woonde u als kind
GERTRUDE als kind
ALICE vroeger
GERTRUDE oja
vroeger woonde ik in–
ALICE valencia
GERTRUDEvja
ALICE spaans
GERTRUDE wij zijn spaans

ALICE nos ostrorestamos espagnol
GERTRUDE espagnol
ALICE si
GERTRUDEvy catholica ook
ALICE si
SOLDAAT een mooi land
GERTRUDEja
ALICE ja heel mooi
SOLDAAT ik heb er een groot deel van mijn jeugd
doorgebracht
ALICE oja
SOLDAAT mijn studenten-tijd
GERTRUDE oh
SOLDAATven mijn hele opleiding
ALICE interessant
GERTRUDE si
SOLDAAT ik ga maar
GERTRUDE si
ALICE buenos noches
SOLDAAT goedenacht
ALICE ja
goedenacht
GERTRUDE goedenacht

soldaat gaat af

ALICE hij wist het
GERTRUDE welnee
ALICE welja
GERTRUDE oja
ALICE hij moet het geweten hebben
toen hij een paar dagen later vertrok
nam hij dat blik perziken mee

dat blik dat hij mij gegeven had
en jij mij maar uit de buurt houden
GERTRUDE ja
ALICE ja
GERTRUDE ja omdat jij er amerikaanser uitzag
ALICE en-
GERTRUDE en min of meer-
ALICE joodser
amerikaanser
nou ja
GERTRUDE maar ronnebeck was een aardige
duitser
ALICE we vondenhem allebei aardig echt waar
GERTRUDE ja echt waar
hij werd altijd te eten gevraagd
ALICE ja ronnebeck was bijzonder aardig
GERTRUDE we waren erg op hem gesteld
de eerste keer dat hij
ALICE ja uit jouw werk
dat was de eerste keer
dat iemand in
haar bijzijn-
en natuurlijk vond ze dat prettig

TETE A TETE 2

1 0 0

2 de verlies-scène

1 wat nu

2 ik ben erg slecht in verlies-scènes
zeker aan het einde

1 tja

VERLIES-SCÈNE

*water kookt. te lang. alice zit en blijft zitten. er
komt iemand op die thee zet*

ALICE ik ben niet opgestaan
ik ben niet gaan zitten
ik heb geen thee ingeschonken
ik heb geen suiker in mijn kopje gedaan
ik heb geen slok genomen
ik heb mij niet verslikt
ik ben niet in tranen uitgebarsten
ik heb geen gebakje gegeten
ik heb niet gedacht aan nog een gebakje
ik heb niet voor me uit zitten staren
ik ben niet blijven zitten
het werd niet donker
ik heb niet gehuild
ik heb niet gelachen
ik heb niet gedacht 'het gaat wel weer over
ik heb geen voetstappen gehoord

ik heb niet om je geschreeuwd
ik ben gewoon vroeg naar bed gegaan
met de dekens over mijn hoofd
nee
met de dekens keurig tot mijn schouders
zoals altijd

*ze staat op en schenkt thee in voor zichzelf
twee kopjes
in de een doet ze suiker in de ander niet*

ze drinkt ze allebei op

2 doek

Gertrude stein of I am I because my little dog likes me werd gelezen op 21,22,23 juni 1993 in het Kremlin van Felix Merites in Amsterdam

gelezen door:

(dag 1) Bert Komnrij en Piet Marsman

(dag 2) Ria Eimers, Francis Wijsmuller en Ton Pompert

(dag 3) Maureen Teeuwen en Margot Norman

Oeke Hoogendijk

Ditte Pelgrom